BERETNING FOR PERIODEN 1. SEPTEMBER 2007 - 31. JANUAR 2008

I. BEBOERE I PERIODEN

Stipendiater

Prof. ark. Gregers Algreen-Ussing (30.9.-1.11.2007)

Forfatter Sissel Bergfjord (30.11.-31.1.2008)

Prof. John Bergsagel (3.9.-1.10.2007)

Mag. art. Kristine Bøggild Johannsen (3.9.-31.10.2007)

Cand. phil. Tinne Delfs (3.12.-17.1.2008)

Stud. mag. Joen Elmbak (3.9.-24.10.2007)

Billedkunstner Johanne Foss (3.12.-1.1.2008)

Lektor Mikael Harbsmeier (3.-30.9.2007)

Bratschist Ninnie Isaksson (3.9.-10.10.2007)

Prof. Eric Jacobsen (2.-30.11.2007)

Stud. mag. Steen Knudsen (3.9.-1.10.2007)

Ph.d.stip. Gitte Lønstrup (1.10.-11.1.2008)

Billedkunstner Maren Marie Mathiesen (4.9.-8.11.2007)

Billedkunstner Anita Viola Nielsen (3.-28.12.2007)

Ph.d.stip. Jens Viggo Nielsen (1.10.-19.12.2007;31.12.-17.1.2008)

Musikstud. Eva Pacini (1.10.-1.12.2007)

Billedkunstner Stinus Patel (3.9.-23.12.2007)

Operainstruktør Niels Hemmer Phil (1.-26.10.2007)

Stud. mag. Heidie Schjøtt Philipsen (2.-30.11.2007)

Violinist Anita Quist Andersen (26.11.-21.12.11.2007)

Sanger Jette Rosendal (5.-29.11.2007)

Stud. mag. Lene Rotne (3.9.-17.1.2008)

Stud. mag. Anna Schram Vejlby (3.-30.9.2007)

Billedkunstner Peter Skovgaard (30.11.-17.1.2008)

Stud. mag. Jesper Svenningsen (1.10.-30.11.2007)

Billedkunstner Fie Tanderup (3.12.-13.1.2008)

Lektor Lotte Thrane (1.10.-30.11.2007)

Billedkunstner Jacob Tue Larsen (2.11.-31.12.2007)

Forskningsophold tildelt af direktøren

Ph.d. Morten Heiberg (25.12.-3.1.2008)

Ph.d.stip. Johnny G. Jacobsen (19.-29.11.2007)

Arkitekt Bjørn A. Jørgensen (9.-27.9.2007)

Ph.d.stip. Constantinos Methenitis (16.-22.9.2007)

Lektor Mogens Nykjær (11.-19.11.2007)

Lektor Hanne Roer (2.-21.1.2008)

Andre

Guitarrist Mikkel Andersen (10.-14.2007)

Arkitekt Peter Birk Hansen, Byggestyrelsen (25.-29.10.2007)

Redaktør Bjørn Bredal (30.12.-5.1.2008)

Violinist John Bak Dinitzen (8.-11.9.2007)

Ph.d. Morten Dyssel Mortensen (22.-28.10.2007)

Guitarrist Kristian Gantriis(10.-14.2007)

Mag. art. Charlotte Hollesen (3.-13.1.2008)

Forfatter Lone Hørslev (10.-14.1.2008)

Violinist Anne Søe Iwan (8.-11.9.2007)

Fotograf Janne Klerk (3.-6.12.2007)

Cellist Richard Krug (8.-11.9.2007)

Dr. Christian Mollenbach (sv. ist.) (16.-26.10.2007)

Mus.insp. Anne Marie Nielsen (1.-3.10.2007)

Lektor Birte Poulsen og institutbestyrer Jesper Carlsen (1.-8.11.2007)

Afd.leder Lone Ravn, Kunststyrelsen (1.-4.11.2007)

Bratschist Bernd Rinne (8.-11.9.2007)

Guitarrist Per Dybro Sørensen (10.-14.2007)

Pianist Thomas Tronhjem (15.-19.10.2007

Guitarrist Volkmar Zimmermann (10.-14.2007)

Beboere i forb. med

Konferencen: *Agricoltura e scambi nell'Italia tardo-repubblicana* 24.-26.1.2008

Institutleder Jesper Carlsen (15.1.-27.1.)

Prof. André Tchernia (22.-27.1.2008)

Prof. Jean-JaqueAubert (23.-27.1.)

Prof. Luuk de Ligt (23.-26.1.2008)

Prof. Francesco Grelle (23.-26.1.2008)

Prof. Maurizio Gualtieri (23.-27.1.2008)

Prof. Arnaldo Marcone (23.-26.1.2008)

Prof. Saskia Roselaar (23.-26.1.2008)

Prof. Jean-Paul Morel (23.-27.1.2008)

Prof. Nathan Rosenstein (23.-27.1.2008)

Prof. Gino Bandelli (24.-26.1.2008)

Beboere i forb. med Indledende seminar:

***Neo-Latin and the Vernaculars in Early Modern Europe. Language and Literature* 28.-31.1.08**

Prof. Marianne Pade (28.-31.1.2008)

Lektor Karsten Friis-Jensen (28.-31.1.2008)

Lektor Lene Waage Petersen (28.-31.1.2008)

Lektor Peter Zeeberg (28.-31.1.2008)

Prof. Marc Laureys (28.-31.1.2008)

BEGIVENHEDER I PERIODEN 1.9.2007 - 31.1.2008

Stipendiataftener og -arrangementer

10. sept. Stipendiataften i direktørboligen efter koncerten med Sjællands Strygekvartet.

3. okt. Forud for studieturen til Venedig afholdtes to foredrag i stipendiatstuen ved cand.mag. Jens Viggo Nielsen *Venezia perduta – Venezia salva, Massimo Cacciari og Simone Veil* og ved direktør Erik Bach *Musikken i Venezia i 16- og 1700-tallet, specielt med henblik på operaen*.

17. okt. Stipendiataften i auditoriet. Stud. mag. Joen Elmbak viste Turners malerier fra Venedig.

26. nov. Stipendiataften. Lektor Lotte Thrane talte om *Den triumferende barnekrop og det fascinerende voksenblik.*

27. nov. Stipendiataften. Stud. mag. Heidie Philipsen talte om *Romerske privatportrætter*, prof. Eric Jacobsen talte om *Serielle identiteter, lidt om Petrarca og et glimt af Pirandello* og stud. mag. Jesper Svenningsen talte om *Maleren Mattia Preti*. Musik- og sangprogram ved violinist Eva Pacini med værker af Beethoven og Johan Svendsen og ved sanger Jette Rosendal der opførte arier af Thomas Arne samt Ambroise Thomas. De blev begge akkompagneret af direktør Erik Bach på klaver.

18. dec.Stipendiataften. Stud. mag. Lene Rotne talte om *Ti va di venire in pvt???? Om italiensk ungdomssprog og chatsprog,* cand. mag. Jens Viggo Nielsen talte om *Luigi Pareysons filosof* og ph.d. stip. Gitte Lønstrup talte om *Noget om det gamle og nye Rom.* Billedkunstner Johanne Foss viste sine værker og talte om *Arbejdet med raderinger til en separatudstilling på Fåborg Museum* og billedkunstner Jacob Tue Larsen viste sine værker og talte om *En lille snak om store ting - eller hvordan jeg lærte at vide bedre*.

16. jan Stipendiataften. Billedkunstner Peter Skovgaard viste sine fotografier fra Rom.

Ekskursioner

15. sept. Studieudflugt til Palestrina ved amanuensis Birgit Tang og prof. John Bergsagel.

5. -7. okt. 3-dages studietur til Venedig ved direktør Erik Bach, mag. art. Kristine Bøggild Johannsen, ph.d. stip. Gitte Lønstrup og stud. mag. Joen Elmbak. Indenfor de tre besøgsdage foretoges i større og mindre grupper forskellige byvandringer. Specielle destinationer, som blev besøgt var Peggy Guggenheims samling af moderne kunst, Den 52. Kunstbiennale på Arsenale, Torcello samt en række kirker og palazzoer. Desuden talte mag. art. Kristine Bøggild Johannsen ved kirken Santa Maria della Salute om *Med blikket vendt mod øst..., bosættelser i lagunen fra sen bronzealder til romersk tid*. Stud. mag. Joen Elmbak talte nær lagunen om *Den engelske maler Turner og hans/samtidens forhold til Venezia* og mag.art, ph.d. stip. Gitte Lønstrup talte ved og i Marcuskirken om *Marcuskirken og dens forbindelse til Apostelkirken i Konstantinopel*. Endelig overværede gruppen på Teatro Malibran Antonio Vivaldis opera *Ercole sul Termodonte* med italienske/tyske solister og det verdensberømte Orchestra Europa Galante under ledelse af Fabio Biondi. Studieturen blev gennemført med økonomisk støtte fra Carlsbergfondet og Dronning Ingrids Romerske Fond.

17. nov. Studieudflugt til Perugia ved amanuensis Birgit Tang.

Byvandringer o.a.

15. dec. Byvandring til Trajans Marked ved amanuensis Birgit Tang.

Koncerter, udstillinger o.a.

10. sept. Koncert i auditoriet med Sjællands Strygekvartet som spillede værker af G. Verdi, L. Janàcek og en uropførelse af Erik Bach.

16. okt. Koncert i auditoriet i forbindelse med Master Class. Pianist Elisabetta Pacelli spillede værker af W.A. Mozart, R. Schumann og M. Ravel.

26. okt. Fernisering i auditoriet af udstillingen *Lettere mai scritte* ved billedkunstner Maren Marie Mathiesen.

Kongresser - symposier - faglige møder

3.-5. dec. Symposium: *Lazio e Sabina. 5° Incontro di Studi* organiseret af Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Soprintendenza per i Beni Archeologici del Lazio, Accademia di Danimarca og the British School at Rome, som i dagene 4.-5. december foregik på Instituttet. Foredragsholdere: S. Gatti, F. Demma, E. Fentress, M. Maiuro, S. Quilici Gigli, F. Colaiacono, T. Mattioli, M. Cerqua, F. di Gennaro, G.L. Carandini, R. Frasca, E. Nicosia, D. Sacco, G.R. Bellini, R. Donnici, M. Lauria, S.L. Trigona, R. Vargiu, A. Betori, M. Valenti, S. Tanzilli, M.F. Rolfo, L. Salari, Z. Mari, M.R. Sanzi di Mini, E. Moscetti, B. Tang, S. Sgalambro, M. Placidi, G. Alvino, P. Santoro, E. Benelli, C. Ranieri, M. Labate, G. Vallarino, F. Lezzi, F. Santini, V. Scalfari, F. Coarelli, H. Patterson, E. Colantoni, F. Perotti, C. Virili, G. Masci, D. Mancini, G. Mutri, M. Angle, F. Micarelli, A. Spera, A. Guidi, P. Cerino, M.F. Rolfo, S. Aglietti,

D. Albertini, D. Gorostidi Pi, J. Nunez, F. Salcedo, B. Nobiloni, R. Ribaldi, V. Beolchini, L. Bruni, F. Zevi, L. Antenni, G. Ghini, A. Infarinato, A. Morandi, F. Di Mario, A. Jaia, R. Egidi, M. Gnade, N. Cassieri, P.C. Innico, A. Zarattini, og S. Diana.

24. -26. jan. Konference: *Agricoltura e scambi nell'Italia tardo-repubblicana* organiseret af Jesper Carlsen, Syddansk Universitet og Accademia di Danimarca i samarbejde med The British School at Rome, Istituto Italiano per la storia antica og Università degli Studi di Roma "La Sapienza". Deltagere og foredragsholdere: Erik Bach og Birgit Tang, Accademia di Danimarca, Elio Lo Cascio, Luigi Capogrossi Colognesi og Andrea Giardina, Roma, Jean-Paul Morel og André Tchernia, Aix-en-Provence, Nathan Rosenstein, Ohio, Rob Witcher, Durham, Helen Goodschild, Birmingham, Michel Gras, Roma, Lorenzo Quilici, Bologna, Stefania Gigli Quilici, Napoli, Andrew Wallace-Hadrill, Roma, Jean-Jacques Aubert, Neuchatel, Peter Garnsey, Cambridge, Gino Bandelli, Trieste, Arnaldo Marcone, Udine, Luuk de Ligt, Leiden, Mauro De Nardis, Napoli, Pasquale Rosafio og Francesco Grelle, Lecce, Ulrike Roth, Edinburgh, Filippo Coarelli og Maurizio Gualtieri, Perugia, Jesper Carlsen, Odense og Michael Crawford, London.

28.-31. jan. Indledende seminar: *Neo-Latin and the Vernaculars in Early Modern Europe. Language and Literature* arrangeret af Marianne Pade, Aarhus Universitet i samarbejde med Accademia di Danimarca. Deltagere: Marianne Pade, Aarhus, Karsten Friis-Jensen, Lene Waage Petersen og Peter Zeeberg, København, Marc Laureys**,** Bonn.

Andet

13 sept. Direktør Erik Bach overværede åbningen af *Opere Castello Odescalchi, Festival di Bracciano* med musik, dans, poesi og kunst.

11. okt. Amanuensis Birgit Tang var til seminaret *Le ricerche sulla civiltà fenicia e punica. In ricordo di Sabatino Moscati* arrangeret af Consiglio Nazionale delle Ricerche.

11. okt. Direktør Erik Bach deltog i 28° Festival di Musica Contemporanea *Nuovi Spazi Musicali*. Corona Guitar Kvartet spillede værker af Hindman, Gentile, Sbacco, Vanneschi, Frandsen, Siegel og Bartòk på Accademia di Ungheria. Koncertrækken var arrangeret i samarbejde med Ambasciata Americana, Accademia Americana, Ambasciata di Danimarca, Accademia di Danimarca, Accademia di Ungehria og Istituto Polacco.

16. okt. Amanuensis Birgit Tang deltog i arrangementet på Academia Belgica i anledning af det akademiske års begyndelse.

12.-13. okt. Direktør Erik Bach deltog i 35° Convegno internazionale di studi, *Giovanni Joergensen e il francescanesimo* i Assisi.

17. okt. Direktør Erik Bach har en uropførelse af *I burattini del Gianicolo* på Det finske Institut.

24.-29. okt. Amanuensis Birgit Tang deltog i Kongressen: *Urban Living in the Eastern Mediterranean. 4th century BC - 1st century AD* i Wien, Österreichishes Akademie der Wissenschaften og holdt foredraget *Decorated Mortar Pavements in the East - and Their Mediterranean Context.*

25.-27. okt. Direktør Erik Bach deltog i konferencen *Facciamo L'Europa. Aspetti dell'integrazione culturale europeo (1957-2007)* arrangeret af Unione Internazionale degli Istituti di Archeologia, Storia e Storia dell'Arte in Roma i anledning af 50 års dagen for Rom Traktaten. Accademia di Danimarca blev repræsenteret af ph.d. Morten Dyssel, Københavns Universitet med forelæsningen *The Intellectuals and the Construction of a European Public Sphere*. Konferencen foregik på Campidoglio, Academia Belgica og Museo dell'Ara Pacis.

28. nov. Amanuensisi Birgit Tang var til filmforevisning på The British School: *Herculaneum: Diaries of Darkness and Light.*

3. dec. Amanuensis Birgit Tang deltog i Symposiet *Lazio e Sabina. 5° Incontro di Studi* og holdt foredrag om *Rapporto preliminare della prima campagna di scavo nell'area di Nomentum* på the British School.

24. jan. Amanuensis Birgit Tang holdt foredraget *Il progetto di scavo nell'area di Nomentum* i forbindelse med Konferencen: *Agricoltura e Scambi nell'Italia tardo-reppublicana.*

Besøg

22. sept. Besøg af skibsreder Maersk Mc-Kinney Møller. Direktør Erik Bach viste rundt i huset og hr. Maersk Mc-Kinney Møller udtrykte stor tilfredshed med resultatet af restaureringen af instituttets Wanscher-møbler.

30. okt. Besøg af en gruppe italienske danskstuderende fra Firenze, ledet af lektor Anna Wegener. De blev modtaget af direktør Erik Bach.

22. nov. Besøg af en gruppe studerende fra Istituto Europeo di Design, ledet af Prof., arch. Fabia Masciello, som holdt et foredrag om *Accademia di Danimarca e Kay Fisker.* De blev modtaget og vist rundt af direktør Erik Bach.

Auditoriet/opholdsstuen til rådighed for udefrakommende

11. sept. Auditoriet til rådighed for Institut for landskab og urbanisme, Aarhus Universitet, som afholdt seminaret *The Pontine Marches, Present and Future*, ledet af landskabsarkitekt, ass. prof. Ellen Braae.

16.-18. okt. Auditoriet til rådighed til Master Class ved prof. Elisabetta Pacelli med klaverstuderende fra Det Jyske Musikkonservatorium i Aarhus.

20. okt. Auditoriet til rådighed for en koncert ved Kirsten Buccarella for en gruppe studerende fra Højskole i Udlandet.

15. dec. Auditoriet til rådighed for dansk-italienske familiers julefest.

Stipendiatudflugter i Instituttets VW-bus

6. dec. Studieudflugt til Tuscania med ph.d. stud. Jens Viggo Nielsen og stud. mag Lene Rotne.

10. jan. Studieudflugt til Nomentum-området med amanuensisi Birgit Tang og mag. art. Charlotte Hollesen.

II. PUBLIKATIONSARBEJDE

Beretning om *ARID* & *ARID Supplementum*

1) *ARID*

ARID 33

Følgende artikler er indleveret og antaget:

- Antonella Mezzolani: *I materiali lapidei nelle costruzioni di età fenicia e punica a Cartagine¨*

Gitte Lønstrup: *Constructing myths*: *The Foundation of Roma Christiana on the 29th of June*

- Lise Bek: *Innocense lost, Symbolism to Rhetorics in Architecture and the Renaissance Concept of Invention*

Klargøring af artiklerne mhp. online plublicering i begyndelsen af 2008.

2) *ARID Supplementum*

Udkom ved årsskiftet 2007/2008

- Grane, Thomas (ed.), *Beyond the Roman Frontier: Roman Influences on the Northern Barbaricum*. Første *Supplementum* udgivet hos Quasar.

Indleveres til forlag begyndelsen 2008

- Rasmussen, Anders Holm & Rasmussen, Susanne William (eds.), *Studies in Society, Ritual and Identity in the Ancient Graeco-Roman World. The BOMOS Conferences 2002-2005*.
- Flg. er planlagt

- Nørskov, Vinnie & NN (eds.), *The World of Greek Vases* (indleveres foråret 2008).

- Jensen, Hannemarie Ragn & Pade, Mariannne (eds.), *From the Roman Academy to the Danish Academy in Rome*.

- Hansen, Jørgen et al., *Water for the Emperor. A Survey of the External Water-Supply of Villa Adriana*.

Anden publikationsvirksomhed

- Pia Guldager Bilde & Birte Poulsen, *The Temple of Castor and Pollux. II.1. The Finds* (Occasional Papers of the Nordic Institutes in Rome 3)
-

- Siri Sande & Jan Zahle, *The Temple of Castor and Pollux. III. The Augustan Temple* (Occasional Papers of the Nordic Institutes in Rome 4)

IV. HUS OG HAVE

Der er blevet udskiftet 68 termoruder i vores bygning.

Skodderne ved døren til direktørboligen, som var blevet løse med fare for at falde ud, er blevet fastgjort, og muren over vinduerne, som var ved at smuldre, er gjort istand.

Desuden er der blevet skiftet flere mørke mursten i gulvet ved biblioteket. Eftersom disse mursten ikke længere findes, har det været nødvendigt at fjerne nogle under et stort skab i et magasin og bruge dem til udskiftningen. Den store måtte foran trappen til biblioteket er ligeledes blevet udskiftet.

Herudover har der været andre mindre vedligeholdelsesarbejder.

V. BIBLIOTEKET

Gaver:

Personer: Else Marie Buckdal, Flavia Cantatore, Maria Fabricius Hansen, Elena Manzo, Thomas Fröhlich.

Institutioner m.m.: American Academy in Rome, Archivio Segreto Vaticano, Archeometra srl, Centro Andrea Palladio, Museum Tusculanums Forlag, Presidenza della Repubblica Italiana, Soprintendenza Archeologica per il Lazio, Unipub Forlag.

Andet: I løbet af december 2007 – januar 2008 blev rummet - i sin tid anvendt af Bogklubben (som imellemtiden er flyttet til et andet rum) - sat i stand med nye reoler m.m. Rummet bliver nu brugt til en Historie afdeling (fra middelalder til nutid).

VI. DIREKTØR OG AMANUENSIS

DIREKTØR

Komponeret en **strygekvintet** ***" Movimenti – colori e contrasti"*** *(3 satser)* til opførelse i Rom den 29. maj 2008 af Randers Kammerorkester i forbindelse med deres Italiens-turnè.

Påbegyndt arbejdet med et **værk for sopran og klaver** over en tekst af Percy Bysshe Shelley ***"Song Of Proserpine"***. Værket komponeres til Katrine Gislinge og Susanne Bungaard og skal opføres i forbindelse med en turné, støttet af Kunstrådet DK, til Paris, Rom, Athen, Leon (Spanien) og København.

Påbegyndt arbejdet med en **ny kammeropera**, bestilt til opførelse i efteråret 2010 i Århus (eller København). Arbejdstitel: ***Marie Grubbe*** (Librettist: Lone Hørslev).

AMANUENSIS

Projektet DECORATED MORTAR PAVEMENTS

Fortsat arbejde med første del (herunder materialet fra Nordafrika, Sicilien, Sardinien og den puniske verden generelt, forholdet til mosaikker/andre gulvtyper).

NOMENTUM-projektet

Ansøgning indsendt om fornyelse af gravetilladelse. Planlægning af 2. udgravningskampagne.

Konferencedeltagelse med foredrag

Foredraget "Decorated Mortar Pavements in the East and Their Mediterranean Context" på kongressen *Urban Living in the Eastern Mediterranean. 4th century BC-1st century AD*. Afholdt Institut für Kulturgeschichte, Österreichische Akademie der Wissenschaften i Wien, 24.-27. oktober 2007.

Foredraget "Rapporto preliminare della prima campagna di scavo nell'area di Nomentum" på kongressen *5° Convegno di studi su Lazio e Sabina*. Afholdt Rom, 3.-5. december 2007.

Foredraget "Il progetto di scavo nell'area di Nomentum" på kongressen *Agricoltura e scambi nell'Italia tardo-repubblicana.* Afholdt Rom, 24.-26. januar 2008.

Publikationer

Jan. 2008: Indleveret artiklen "Decorated Mortar Pavements in the East and Their Mediterranean Context" til publicering i serien *Archäologische Forschungen*, udgives af Österreichische Akademie der Wissenschaften, Wien.

2007: Birgit Tang (ed.), *Hellenistic and Roman Pontecagnano. The Danish Excavations*, (Collection du Centre Jean Bérard, 25), Naples.

Kapitler:

The Excavations (Phases and general stratigraphical analysis) 17-32, Architectural remains: walls 32-36, Architectural fragments (Wall decoration, Pavements, Mudbricks) 36-40; (med Helle Damgaard Andersen: Roof tiles, Miscellaneous tiles, Architectural terracottas, Water pipes) 41-48, The tombs 48-50, Black-figure pottery 57, Red-figure pottery 57-58, Black-gloss ware, Black-gloss ware with overpainted decoration, Brown-gloss ware 58-69, Reticulate lekythoi/flasks 70, Red-gloss ware 70-72, Banded ware 72-73, Unglazed wares 73-75, Unguentaria 75-78, Relief ware 78-79, Thin-walled ware 79-83, Terra sigillata 84-88, African Red Slip Ware 88-92, Lead-glazed ware 116, Glass 116-120, med Helle W. Horsnæs: The History of the Site 149-152, Pontecagnano in Campania 153-156.

VII. HUSETS PERSONALE

Der er ikke indenfor perioden sket ændringer i sammensætningen af husets personale.

VIII. FAGLIG OG PRAKTISK BISTAND

Der har i beretningsperioden været ydet praktisk og faglig bistand til en række enkeltpersoner, grupper og institutioner, danske som italienske